

## Prof. Türkan OLCAY

### Personal Information

**Office Phone:** [+90 212 455 5700](tel:+902124555700) Extension: 15992

**Fax Phone:** [+90 212 512 2140](tel:+902125122140)

**Email:** [turolcay@istanbul.edu.tr](mailto:turolcay@istanbul.edu.tr)

**Web:** <http://aves.istanbul.edu.tr/turolcay>

**Address:** İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Balabanağa Mah. Ordu Cad. No:196, Slav Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Ofis 453, 34134 Laleli, Fatih – İstanbul

### International Researcher IDs

ScholarID: IDM9coIAAAA]

ORCID: 0000-0001-6124-5747

Publons / Web Of Science ResearcherID: V-8836-2018

ScopusID: 38161751200

Yoksis Researcher ID: 4901

### Biography

Türkan OLCAY is a Doctor of Philological Sciences (2002) and Full Professor (2012) at the Department of Russian Language and Literature at Istanbul University where she delivers courses on 19th-Century Russian Literature since 1994 and mentors master's and doctoral students. She has also taught as a visiting professor at Anadolu University (Türkiye), L.N. Gumilyov Eurasian National University (Kazakhstan), Sofia University "St. Kliment Ohridski" (Bulgaria), Masaryk University (Czech Republic) and Jagiellonian University (Poland).

Prof. Dr. OLCAY's fields of specialization are 19th-Century Russian literature and Turkish-Russian cultural and literary relations, as well as the life and socio-cultural activities of the Russian immigrants (known as "White Russians") in Istanbul in the 1920's. She has participated in many conferences, has authored five books and has written numerous publications including over hundred articles and book chapters. She is the editor-in-chief of the collective works "Russkaya belaya emigratsiya v Turtsii vek spustya 1919-2019" [Russian White Immigration in Turkey: a Century Later 1919-2019], Moscow: A. Solzhenitsyn House of Russia Abroad, 2019 (in Russian) and "Beyaz Rusların Gelibolu Gurbetinin 100. Yıldönümü" [The 100th Anniversary of the White Russians' Exile in Gallipoli], Çanakkale: ÇOMU, 2020 (in Turkish).

Prof. Dr. OLCAY has been carrying out institutional and departmental administrative duties, serving on the editorial boards of leading international journals and is a member of the Expert Council of the Center for Turkish-Russian Cooperation in the field of research and practice TURUSIA at Chanakkale 18 March University.

### Foreign Languages

Bulgarian, C2 Mastery

English, C1 Advanced

Russian, C2 Mastery

## Certificates, Courses and Trainings

Other, Kamu Etiđi, İstanbul Üniversitesi, 2020  
Occupational Health and Safety, İş Sağlığı ve Güvenliđi, İstanbul Ünivers, 2019  
Education Management and Planning, Pedagojik Formasyon, İ.Ü. HAYEF, 2003

## Dissertations

Doctorate, Rus Edebiyatında Doğalcı Okul, Yöneten: Prof. Dr. Altan Aykut, 2002, Istanbul University, Institute of Social Sciences, Batı Dilleri Ve Edebiyatları (Rus Dili Ve Edebiyatı) Bölümü, 2002  
Postgraduate, Rus Edebiyatında Romantizm (N.V.Gogol ve Dikanka Akşamları Adlı Yapıtı), Istanbul University, Institute of Social Sciences, Batı Dilleri Ve Edebiyatları (Rus Dili Ve Edebiyatı) Bölümü, 1997

## Research Areas

Social Sciences and Humanities, Philology, Russian Language and Literature

## Academic Titles / Tasks

Professor, Istanbul University, Faculty of Literature, Department of Slavic Languages and Literatures, 2012 - Continues  
Associate Professor, Istanbul University, Faculty of Literature, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2007 - 2012  
Assistant Professor, Istanbul University, Faculty of Literature, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2004 - 2007  
Lecturer PhD, Istanbul University, Faculty of Literature, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 2002 - 2004  
Instructor, Istanbul University, Faculty of Literature, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, 1994 - 2002

## Academic and Administrative Experience

Head of Department, Istanbul University, Faculty Of Literature, Department of Slavic Languages and Literatures, 2021 - Continues  
İstanbul Üniversitesi, Uluslararası Akademik İlişkiler Genişletilmiş Kurul, 2015 - 2016  
İstanbul Üniversitesi, Institute of Social Sciences, 2012 - 2015  
İstanbul Üniversitesi, Rus Dili Ve Edebiyatı, Slav Dilleri Ve Edebiyatları, 2012 - 2015  
İstanbul Üniversitesi, Slav Dilleri Ve Edebiyatları, Slav Dilleri Ve Edebiyatları, 2012 - 2015  
İstanbul Üniversitesi, Faculty of Literature, 2012 - 2015  
İstanbul Üniversitesi, Leh Dili Ve Edebiyatı, Slav Dilleri Ve Edebiyatları, 2009 - 2012

## Courses

Rus Edebiyatında Lirik ve Epik, Postgraduate, 2016 - 2017  
Rus Edebiyatında Doğalcı Okul, Postgraduate, 2016 - 2017  
19. yy. Rus Edebiyatı 2 , Undergraduate, 2012 - 2013  
19. yy. Rus Edebiyatı 1 , Undergraduate, 2012 - 2013  
Rus Modernizmi , Postgraduate, 2012 - 2013  
Rus Klasik Romanı , Postgraduate, 2012 - 2013  
Rus Edebiyatında Doğalcı Okul , Postgraduate, 2012 - 2013  
Edebiyat Semineri 2 , Doctorate, 2012 - 2013  
Edebiyat Semineri 1 , Doctorate, 2012 - 2013

Rus Edebiyatında Lirik ve Epik , Postgraduate, 2012 - 2013  
Rus Edebiyatında Romantizmden Gerçekçiliğe , Postgraduate, 2012 - 2013  
Tiyatroda Modernist Akımlar , Doctorate, 2012 - 2013

## Advising Theses

Olçay T., 20. Yüzyılda Türk-Rus İlişkilerinde Sosyal ve Kültürel Etkileşimler: 1921-1991 Dönemi, Doctorate, V.Aghayeva(Student), Continues  
Olçay T., NİKOLAY M.KARAMZİN'İN ESERLERİ ÖRNEĞİNDE RUS EDEBİYATINDA TARİHSELLİK, Doctorate, A.DEMİR(Student), Continues  
Olçay T., Hryhorii Kvitka-Osnovianenko'nun Eserlerinde Halk İnançları ve Mitolojik Unsurlar, Doctorate, O.FURAT(Student), Continues  
Olçay T., İvan Alekseyeviç Bunin'in Düzyazı Yapıtlarında İzlenimcilik, Doctorate, J.ALLAHVERDİYEV(A Student), Continues  
Olçay T., XIX. Yüzyılın İlk Yarısı Rus Edebiyatında Tarihsel Uzun Öykü, Doctorate, T.Zübeyir(Student), Continues  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Basılı Medya Kaynaklarının Dört Dil Becerilerinin Geliştirilmesinde Etkisi , Doctorate, Z.KIZILKAYA(Student), Continues  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Çevirinin Kullanılması, Doctorate, S.DURMUŞ(Student), Continues  
Olçay T., İvan Sergeyeviç Turgenyev'in Öykü Sanatı, Postgraduate, C.ÖZKAN(Student), 2024  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Konuşma Becerisinin Geliştirilmesine Yönelik Etkinlikler (A2 Seviyesi), Postgraduate, Z.Zeren(Student), 2024  
Olçay T., 19. Yüzyıl Rus Şiir Sanatı Bağlamında Fyodor İ. Tütçev'in yaratıcılığı, Doctorate, H.Hilal(Student), 2024  
Olçay T., 19. Yüzyıl Rus Edebiyatında Mektup Roman, Doctorate, D.İkisivri(Student), 2024  
Olçay T., M. Ye. Saltikov-Şchedrin'in roman sanatında Rus taşra soylu yaşamı, Postgraduate, İ.MAHMUTOĞLU(Student), 2023  
Olçay T., Yabancı dil olarak Rusça öğretiminde okuma ve yazma becerilerini geliştirmeye yönelik yazınsal metin kullanımı: A2 düzey, Postgraduate, N.DEMİRKAPILI(Student), 2022  
Olçay T., Türkiye'deki Rus Dili ve Edebiyatı Lisans Programlarının A1 - B1 Düzeyinde Asgari Söz Varlığının Belirlenmesi ve Uygulanması, Doctorate, A.Akçay(Student), 2021  
Olçay T., Nikolay Vasilyeviç Gogol'ün "Ölü Canlar" Eserinde Menippos Yergisi Unsurları , Postgraduate, T.Öztürk(Student), 2019  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusçada Mnemoteknik (Hafıza Tekniği) ile Sözcük Öğretimi, Postgraduate, Z.Kızılkaya(Student), 2019  
Olçay T., Mekan/Zaman Bağlamında İvan Gonçarov'un Romanlarında Taşra, Postgraduate, N.Ciobanova(Student), 2019  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Film Kullanımı (C1 Seviyesi) , Postgraduate, İ.Şen(Student), 2019  
Olçay T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretimde Sözcüksel ve Dilbilimsel Oyunlar, Postgraduate, S.Durmuş(Student), 2019  
OLCAY T., 19. Yüzyıl Rus Edebiyatında Kafkasya İmgesi, Doctorate, M.Topçu(Student), 2016  
OLCAY T., A. S. Puşkin'in "Yevgeni Onegin" Adlı Şiir Romanında Birey Ve Toplum, Postgraduate, D.İkisivri(Student), 2016  
OLCAY T., 19. YY. İlk Yarısı Rus Edebiyatında Küçük İnsan İmgesi, Postgraduate, H.Hilal(Student), 2016  
OLCAY T., Bir Fabl Ustası Olarak İvan Krilov, Postgraduate, E.Karabacak(Student), 2015  
OLCAY T., A. S. Puşkin'in Esrelerinde 1773-1775 Pugaçev İsyanı, Postgraduate, İ.Serdar(Student), 2015  
OLCAY T., Rusça'nın Uzaktan Eğitim Yoluyla Yabancı Dil Olarak Öğretimi, Postgraduate, O.Aydın(Student), 2015  
OLCAY T., Yabancı Dil Olarak Rusçanın Öğretiminde Dramanın Etkililiği, Postgraduate, Z.Şengüder(Student), 2014  
OLCAY T., Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Rus Filmlerinin Aracılığıyla Dinleme Becerisinin Pekiştirilmesi, Postgraduate, A.Akçay(Student), 2014  
OLCAY T., Rus Gerçekçiliği Bağlamında İ.A.Gonçarov'un Oblomov Adlı Romanı, Postgraduate, G.Sütçü(Student), 2013  
OLCAY T., F. M. Dostoyevski'nin 'Karamazov Kardeşler' Adlı Eserde Acı, Suç ve Din Olgusu, Postgraduate, N.Coşkun(Student), 2011  
OLCAY T., M. E. Saltikov-Şchedrin'in 'Büyüklerle Masallar' Adlı Yapıtında Hiciv Sanatı, Postgraduate, P.Turan(Student), 2011  
OLCAY T., A. S. Puşkin ve Masalları, Postgraduate, C.Ersoy(Student), 2010

## Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **The Cultural Heritage of the White Russian Emigration in Istanbul**  
Olçay T.  
Quaestio Rossica, vol.10, no.4, pp.1318-1333, 2022 (AHCI)
- II. **Olga Lebedeva (Madame Gulnar): A Russian Orientalist and Translator Enchants the Ottomans**  
Olçay T.  
SLOVO, vol.29, pp.40-71, 2017 (AHCI)
- III. **Nikolay Gogol'ün Ukrayna Folkloruna Yaklaşımı / Nikolay Gogol's Approach to Ukrainian Folklore / Approche de Nikolaï Gogol au folklore ukrainien**  
Olçay T.  
MILLI FOLKLOR: INTERNATIONAL AND QUARTERLY JOURNAL OF FOLKLORE, vol.8, no.61, pp.172-184, 2004 (AHCI)

## Articles Published in Other Journals

- I. **F. M. Dostoevsky's Anniversary on the Pages of Turkish Literary Journal "HECE"**  
Olçay T.  
Dva veka russkoy klassiki, vol.4, no.1, pp.242-271, 2022 (Scopus)
- II. **Literaturnoe nasledie A. S. Puškina v Turtsii**  
Olçay T.  
Sotsiokulturnoe prostranstvo Rossii i Zarubejya: Obşestvo, obrazovanie, yazık, vol.10, pp.96-106, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Geçmişten günümüze Türkiye'de Rus dili ve edebiyatı öğretimi**  
OLCAY T.  
Türkiye Günlüğü, no.147, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Russkie v Stambule**  
Olçay T.  
Slavistika, vol.24, no.1, pp.83-94, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **A. P. Çehov na turetskoy stsene**  
Olçay T.  
Sotsiokulturnoe prostranstvo Rossii i zarubejya: obşestvo, obrazovanie, yazık, vol.9, pp.114-121, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- VI. **Retseptsiya russkoy literaturı v turetskom jurnale «Tercüme»**  
Olçay T.  
Sotsiokulturnoe prostranstvo Rossii i zarubejya: obşestvo, obrazovanie, yazık, vol.8, pp.117-126, 2019 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **İstanbul'da Rus Mülteci Okulları (1920-1925)**  
Olçay T.  
Turkish History Education Journal, vol.7, no.2, pp.325-343, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **Iz Sevastopolya v Stambul: istoriya jizni odnogo emigranta na «tom beregu»**  
Olçay T.  
The American scholarly journal Cross-Cultural Studies: Education and Science (CCSES, vol.3, no.III, pp.464-470, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Obrazovatelniye uçrejdeniya dlya detey-beloemigrantov v Stambule**  
Olçay T.  
INTERNATIONAL JOURNAL OF EXPERIMENTAL EDUCATION, no.7, pp.44-47, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **Beloemigrantskaya literatura i periodika v Stambule**  
OLCAY T.  
Internauka: nauçniy jurnal, vol.2, no.10, pp.50-53, 2017 (Peer-Reviewed Journal)

- XI. **Literaturnaya deyatelnost beloemigrantov v Stambule**  
OLCAY T.  
INTERNATIONAL JOURNAL OF EXPERIMENTAL EDUCATION, no.9, pp.93-97, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- XII. **Olga S. Lebedeva i ee vklad v russko-turetskie literaturnye svyazi**  
Olçay T.  
Problemlı filologii, Yazık i literatura, pp.121-126, 2010 (Peer-Reviewed Journal)
- XIII. **Retseptsiya perevodov russkih hudojestvenno-literaturnih proizvedeniy v Turtsii**  
Olçay T.  
International Journal of Russian Studies / Mejdunarodnyy jurnal rossiyskih issledovaniy, pp.1-17, 2010 (Peer-Reviewed Journal)
- XIV. **Obzor na prevodite na ruska literatura v Turtsia**  
Olçay T.  
Slavyanski Dialozi, vol.5, pp.159-173, 2009 (Peer-Reviewed Journal)
- XV. **Orus korkem şagırmalarının turik tiline audarılı tarihından**  
OLCAY T.  
Elem Edebieti, pp.219-221, 2008 (Peer-Reviewed Journal)
- XVI. **İvan S. Turgenyev'in Babalar ve Oğullar Adlı Romanı Üzerine**  
OLCAY T.  
Litera: Batı Edebiyatları Dergisi, vol.20, no.1, pp.55-80, 2008 (Peer-Reviewed Journal)
- XVII. **19. yy. Rus Edebiyatında Romantizm Üzerine**  
Olçay T.  
Atatürk Üniversitesi Kazım Karabekir Eğitim Fakültesi Dergisi, no.18, pp.367-381, 2008 (Peer-Reviewed Journal)
- XVIII. **Ibsen'in ve Çehov Tiyarosunda Komik ve Trajik**  
Olçay T.  
A.Ü. D.T.C.F. Tiyatro Bölümü Tiyatro Araştırmaları Dergisi, no.23, pp.73-88, 2007 (Peer-Reviewed Journal)
- XIX. **Russkaya literatura na stranitsah turetskogo jurnala Tercüme**  
OLCAY T.  
Bolgarskaya Rusistika Organ Obşçestva rusistov, pp.117-136, 2006 (Peer-Reviewed Journal)
- XX. **Fransız Fizyolojilerinin 1840'lı Yılları Rus Edebiyat Ürünlerine Etkisi**  
Olçay T.  
Dilbilim, no.15, pp.195-215, 2006 (Peer-Reviewed Journal)
- XXI. **Yeni Oyun, Anton P. Çehov'un Yaşama ve Sanata Bakışının Bir İfadesi**  
OLCAY T.  
Litera: Batı Edebiyatları Dergisi, no.17, pp.103-117, 2005 (Peer-Reviewed Journal)
- XXII. **Cumhuriyet Dönemi Öncesi Rus Edebiyatından Türkçeye Yapılan Çeviriler Üzerine**  
Olçay T.  
Litera: Batı Edebiyatları Dergisi, no.18, pp.41-54, 2005 (Peer-Reviewed Journal)
- XXIII. **Rus Yazınbiliminde Doğalcı Okul Terimi**  
OLCAY T.  
Türk Dili Dergisi, vol.19, no.109, pp.23-27, 2005 (Peer-Reviewed Journal)
- XXIV. **İvan Gonçarov: Oblomov'un Dünyasına Bir Bakış**  
Olçay T.  
Litera: Batı Edebiyatları Dergisi, no.16, pp.153-168, 2004 (Peer-Reviewed Journal)
- XXV. **K voprosu istorii perevodov russkoy literaturı v Turtsii (1923-1960 gg.)**  
Olçay T.  
Visnik Harkivskogo natsionalnogo universitetu im. V.N. Karamzina, pp.266-271, 2004 (Peer-Reviewed Journal)
- XXVI. **F. M. Dostoyevski'nin İnsancıklar'ı: Küçük İnsan İmgesine Yeni Bir Yaklaşım**  
OLCAY T.  
Bilge Yayın Tanıtım Tahlil Eleřtiri Dergisi, no.41, pp.83-90, 2004 (Peer-Reviewed Journal)
- XXVII. **Russkaya literatura v Turtsii**  
Olçay T.

VISNIK HARKIVSKOGO NACIONALNOGO UNIVERSITETU im. V. N. Karazina, no.38, pp.91-94, 2003 (Peer-Reviewed Journal)

XXVIII. **Edebiyatta Romantizm / Rus Edebiyatında Romantizm**

OLCAY T.

Yaşasın Edebiyat, no.17, pp.56-59, 1998 (Non Peer-Reviewed Journal)

## **Books & Book Chapters**

- I. **Rus Askerlerinin Gözüyle İstanbul Boğazı ve Çevresi**  
Olçay T.  
in: Rus Edebiyatında İstanbul, Dr. İren Dilara Kongaz, Editor, İSTANBUL FETİH CEMİYETİ İKTİSADİ İŞLETMESİ, İstanbul, pp.46-66, 2024
- II. **Russkiy ishod v trudah turetskih uçenih i issledovatelej**  
OLCAY T.  
in: Serebryany vek v Krımu: vzglyad iz XXI stoletiya, Koşemçuk T.A., Lyusiy A.P., Emets S.G., Jukovskaya T.N., Editor, N. Orianda, Simferopol, pp.214-230, 2023
- III. **TURGENYEV Yaşamı, Sanatı ve Çağı**  
Olçay T.  
HECE Yayınları, Ankara, 2022
- IV. **Fyodor Dostoyevski'nin 200. Yıl Dönümüne Adanan Yayın: Hece Dostoyevski Özel Sayısı**  
Olçay T.  
in: Nasledie F.M. Dostoevskogo v natsionalnih kulturah, Firangiz Paşayeva Yunus, Yalçın Yunus, Editor, Sonçağ Akademi, Ankara, pp.43-59, 2022
- V. **Russkaya Armiya v Gallipoli. K 100-letiyu ishoda (1920-1923)**  
Olçay T. (Editor)  
Akvarius, Moskva, 2021
- VI. **The City in Andrey Bely's Novel Petersburg**  
Olçay T.  
in: The City: Literary Encounters, Erman Gören, Ebru Yener Gökşenli, Mehmet Şerif Eskin, Bülent Çağlakpınar, Editor, İstanbul Üniversitesi Yayın Evi, İstanbul, pp.205-216, 2021
- VII. **1845 Yılında Kesişen Yollar: Fyodor Dostoevski ve Doğalcı Okul**  
Olçay T.  
in: Hece Dostoyevski Özel Sayısı, Prof. Dr. Birsen Karaca, Editor, Hece, Ankara, pp.80-98, 2021
- VIII. **Beyaz Rusların Gelibolu Gurbetinin 100. Yıldönümü 1920-1923/ 2019-2023**  
Olçay T. (Member Of Editors Board)  
Çanakkale 18 Mart Üniversite Yayını 140, Ankara, 2019
- IX. **Russkaya "belaya" emigratsiya v Turtsii vek spustya (1919-2019)**  
Olçay T. (Editor)  
DRZ im. A. Spljenitsina, Moskva, 2019
- X. **Ştrih kulturnoy jizni russkoy emigratsii v Stambule (1919-1929)**  
Olçay T.  
in: Russkaya «belaya emigratsiya» v Turtsii vek spustya (1919-2019), Olçay T., Moskvin, Petroçenko, Editor, Dom Russkogo Zarubezha im. A. Solzhenitcina, Moskva, pp.153-193, 2019
- XI. **Nikolay Gogol: Liçnost i naslediye v Turtsii**  
Olçay T.  
in: Slavyanskiy mir: Duhovniye traditsii i slovestnost, Zheltova N., Editor, Print Servis, Tambov, pp.73-80, 2019
- XII. **İvan Turgenev: liçnost i naslediye v kulture Turtsii**  
Olçay T.  
in: İvan Turgenev – posol russkogo yazıka, Olesiç N. Poltorak S., Editor, Znamenitiye univrsanti, Sankt-Peterburg, pp.67-73, 2019

- XIII. **Bilgarskite vizrojdenski deytsi prez pogleda na turski literaturen kritik**  
 OLCAY T.  
 in: Mova. Svidomist. Kontsept Vip. 8, O.G. Homçak, Editor, Fop Odnorog T.B., Melitopol, pp.129-132, 2018
- XIV. **Peterburg v Seferatname Şehdi Osmana-efendi ( 1757-1758)**  
 OLCAY T.  
 in: Mikroistoriya i istoriya povsednevnosti: noviy vzglyad na istoričeskoe i kulturnoe nasledie., Ganskiy V.A., Dmitrieva T.S., Editor, Belaučkniga, Braslav, pp.67-71, 2017
- XV. **Znakomstvo s russkoy liretauroy v Turtsii**  
 OLCAY T.  
 in: Filologiya Fanlarining Dolzarb Masalalari 1.kısm, B.E. Kiliçev, Editor, Durdona, Buhoro, pp.170-175, 2017
- XVI. **Kratkiy obzor istorii perevodov N. V. Gogolya na turetskiy yazık**  
 OLCAY T.  
 in: Mova. Svidomist. Kontsept. Sbirnik naukovih prats Vip. 7, O.G. Homçak, Editor, Mdpu İm. B. Hmelnitskogo, Melitopol, pp.231-235, 2017
- XVII. **1870'li Yılları Halkçılık Hareketinin İvan S. Turgenyev'in "Ham Toprak" Romanına Yansıması**  
 OLCAY T.  
 in: PROF. DR. ALTAN AYKUT'A ARMAĞAN Rus Dili ve Edebiyatının İzinde, Kaşoğlu A., Editor, Çeviribilim, 978-605-9312-08-0, pp.288-296, 2016
- XVIII. **Znakomstvo turok s Rusyu i russkoy kulturoy**  
 Olcay T.  
 in: Rakla s kulturni kodove. (Sbornik v çest na 65-godovşina na Prof. dfn. Deçka Çavdarova), Kristeva D.,Stepanov A.,Panayotov P., Editor, Faber, Shumen, pp.437-448, 2016
- XIX. **Perevodı naslediya L. N. Tolstogo na turetskiy yazık: poisk etniçeskoy identiçnosti**  
 Olcay T.  
 in: Dusanbinskiy almanah: vzaimodeystviye religioznih i kulturnih traditsiy, M.İ. Şerbakova, Editor, Ipo "U Nikitinski Vorot", Moskva, pp.525-537, 2015
- XX. **Russkaya literatura v Turtsii. K istorii perevoda (Russian Literature in Turkey: To History of Translation)**  
 Olcay T.  
 in: Literaturniye vzaimosvyazı Rossii XVIII–XIX vv: po materialam rossiyskih i zarubejnih arhivohraniliş, N.D. Bludilina, Editor, U Nikitinskih Vorot, Moskva, pp.199-236, 2015
- XXI. **Makrokosmos çehovskogo mira na stsene Stambulskogo gorodskogo teatra: "Vse v odnom sadu"**  
 Olcay T.  
 in: Kultura russkoy reçi v uslovyah mnogoyazıçiya, K.E. Djamalov, Editor, Dgu, Mahackala, pp.224-228, 2015
- XXII. **'Şehbal Dergisinde Bulgar Edebiyatı'**  
 OLCAY T.  
 in: Kültürlerarası Kavşakta Türkiye ve Bulgaristan Uluslararası Dil, Tarih ve Edebiyat Sempozyumu II Bildiri Kitabı, Belirtilmemiştir, Editor, A.Ü. Yayınları, Ankara, pp.93-102, 2013
- XXIII. **K voprusu pervih istoçnikov oznakomleniya turetskogo obşestva s russkoy kulturoy**  
 OLCAY T.  
 in: Megunarodniot seminar za makedonski yazık, literatura i kultura, Ord. Prof. Rina Usikova, Editor, Universitet Sv. Kiril İ Metodiy, Ohrid, pp.465-476, 2013
- XXIV. **Russkaya literatura na turetskoy stsene**  
 OLCAY T.  
 in: Russkaya literatura na turetskoy stsene Nemetskaya literaturnaya klassika na ruskom ekrane i russkaya na nemetskom, V. I. Mildon, Editor, Vgik S. Gerasimov, Moskova, pp.167-180, 2012
- XXV. **Pyesı A.P. Çehova na turetskoy stsene / Evropa Çete Çehov**  
 OLCAY T.  
 in: Pyesı A.P. Çehova na turetskoy stsene, Prof. Dr. Yuriy Dmitreviç Domanski, Editor, İzdatelsto Sv. Sv. Kiril İ Metodiy Univ., Veliko Turnovo, pp.307-313, 2012
- XXVI. **Aleksandr Hertsen'den Özgün Bir Memoria: 'Geçmişim ve Düşüncelerim'**

- OLCAY T.  
in: NAVISALVIA Sina Kabağaç'ı Anma Toplantısı 2009, Belirtilmemiştir, Editor, Memoria, İstanbul, pp.95-104, 2012
- XXVII. **Russkiy sled v Stambule**  
OLCAY T.  
in: İstoriçeskie kulturnie i ekonomiçeskie svyazi mejdu Turtsiey i Rossiey: sbornik materialov, O. Yu. Kuznetsov, Editor, Turetsko-Russkiy Kulturniy Tsentr, Moskova, pp.79-90, 2012
- XXVIII. **İstanbul'da Beyaz Rusların İzleri**  
OLCAY T.  
in: 7. Uluslararası Türk Kültürü Kongresi, Türk ve Dünya Kültüründe İstanbul, Bildiriler I İstanbul Tarihi: Medeniyetlerin Buluşma Noktası Olarak İstanbul, Suzan Gür, Editor, Konya, Konya, pp.867-880, 2012
- XXIX. **Russkaya literatura pervoy poloviny XIX veka**  
Olçay T.  
Çantay, İstanbul, 2011
- XXX. **Retseptsiya deyatelnosti Paisiya Hilendarskogo I ego posledovateley v Turtsii**  
OLCAY T.  
in: Bulgaria Research Papers, A, Editor, Paisiy Hilendarski, Plovdiv, pp.381-390, 2011
- XXXI. **Perevodı L.N. Tolstogo i rol aktorov v poiskah etniçeskoj identičnosti turok**  
Olçay T.  
in: Russkiy yazık vo vremeni i prostranstve, Verbitskaya L., Editor, University Of Shanghai Translation Publishing House, Beijing, pp.97-103, 2011
- XXXII. **Teatralnaya retseptsiya A. P. Çehova v Turtsii**  
Olçay T.  
in: Russkaya literatura XI-XXI vekov: problemi tipologii, poetiki, interpretatsii, pervoda, Türkan Olçay, Editor, Fatih Üniversitesi Yayınları, İstanbul, pp.434, 2011
- XXXIII. **Retseptsiya tvorçestva Gogolya v Turcii**  
OLCAY T.  
in: Veçniyat Gogol, Prof. Dr. Deçka Çavdarova, Editor, Faber, Şumen, pp.98-104, 2010
- XXXIV. **K voprosu perevodov stihotvornogo tvorçestva Nazıma Hikmeta v Bolgarii, Komparativistika Jane Audamatanu Meseleleri**  
OLCAY T.  
in: KR UGA akademigi Nurgali Rımgali Nurgali'nin tunganına 70 jil toluına arnalğan gılımı makalalar jinagı, Gumilev L., Editor, Ydk, Astana, pp.299-307, 2010
- XXXV. **Rus Tarihsel Romanın Doğuşu**  
Olçay T., Korbek K.  
in: Ataol Behramoğlu şair, düşünür, çevirmen, öğretmen Armağan Kitabı, KORHAN KORBEEK, Editor, Heyamola, İstanbul, pp.159-169, 2009
- XXXVI. **Perevodçeskaya retseptsiya tvorçestva A.S. Puşkina v Turtsii**  
OLCAY T.  
in: Boldinskie çteniya 2009, Fortunatov N.M, Editor, Vektor Tis, Nijniy Novgorod, pp.420-429, 2009
- XXXVII. **İz istorii pervih perevodov russkih hudojestvennih proizvdeniy v Turtsii**  
OLCAY T.  
in: Russkaya literatura v kontekste mirovoy kultury, v dvuh tomah, Buharkin P.E., Editor, Mapriyal, Sankt-Peterburg, pp.362-370, 2008
- XXXVIII. **Kulturnoe uznvanie Rusi i russkih turkami**  
OLCAY T.  
in: Kontsept i kultura, Luşnikova G.İ., Editor, Kuzbassvuzizdat, Kemerovo, pp.68-76, 2008
- XXXIX. **Bir 'Satyros' Ustası: M.Y. Saltıkov-Şçedrin**  
Olçay T.  
in: NAVISALVIA Sina Kabağaç'ı Anma Toplantısı 2008, SERDAR KIRAN, Editor, Arkeoloji Ve Sanat, İstanbul, pp.127-139, 2008
- XL. **Russkaya literatura na stsene Stambulskogo gorodskogo teyatra, Russkaya literatura: istorija i**



## **sovremennost**

OLCAY T.

in: Metodika prepodavaniya russkoy literaturı, P.Panaiotov, Editor, Heron Pres, Sofya, pp.377-392, 2007

### **XXI. Önsöz Andrey Bely ve Petersburg**

OLCAY T.

in: Petersburg, Rusça editör Türkan Olcay , Editor, Everest Yayınları, İstanbul, pp.13-22, 2006

### **XLII. İvan S. Turgenyev**

Olçay T.

Tabevi, İstanbul, 2005

### **XLIII. Ivan S. Turgenyev'in Bir Avcının Notları Öykü Derlemesi Üzerine Bir İnceleme**

OLCAY T.

in: LİTERA Dünya Edebiyatları Araştırma ve İnceleme Ortak Kitabı, CENGİZ ERTEM, Editor, Ürün, Ankara, pp.171-180, 2004

### **XLIV. Originalnoye proçteniyе pyes Çehova na turetskoy stsene – “Vse v odnom sadu”,**

OLCAY T.

in: Dialozi s Çehov: 100 godini po-kısno, Hilendarski P., Editor, Fakel, Sofya, pp.321-327, 2004

### **XLV. Rus Edebiyatında Doğalcı Okul**

Olçay T.

İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 2003

### **XLVI. Razvitiye reçi**

Olçay T.

İ.Ü. Edebiyat Fakültesi Yayınları, İstanbul, 2003

### **XLVII. Russkaya literatura v Turtsii**

OLCAY T.

in: Visnik Harkivskogo natsionalnogo universitetu im. V.N. Karazina, Bezhutri M, Editor, Seriya Filologiya, Harkiv, pp.91-94, 2003

## **Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings**

### **I. 1845 Yılında Keşisen Yollar: Dostoyevski ve Belinski**

Olçay T.

Nasledie F.M. Dostoyevskogo v Natsionalnih Kulturah (s 200-letiyu so dnya rojdeniya F.M. Dostoevskogo) , Kars, Turkey, 5 - 07 January 2022, vol.1, no.1753, pp.134-138

### **II. Russkie na turetskom beregu: beloemigratsiya 1920-1930 gg.**

Olçay T.

Russkiy ishod - Vek pamyati, Belgrade, Serbia, 17 November 2020

### **III. Perepiska dlinoyu v polveka: O jizni Alekseya Tsıtoviça v emigratsii**

OLCAY T.

Serebryaniy vek v Krimu: Vzglıyad iz XXI stoletiya. Materialy XI Mejdunarodnyh Krimskih Gertsikovskih çteniy.19-21.06.2021. Sudak, Sudak, Russia, 20 June 2021

### **IV. Stoletiyе russkogo ishoda - vklad russkoy emigratsii v nauku, kulturu i obrazovanie Turtsii**

OLCAY T.

XIV Assambleya Russkogo Mira, Moskva, Russia, 06 November 2020

### **V. Geçmişten Günümüze Türkiye'de Rus Dili ve Edebiyatı Öğretimi**

Olçay T.

I. Uluslararası Sovyet Sonrası Türkiye-Rusya İlişkileri, İzmir, Turkey, 15 - 16 October 2020, pp.129-142

### **VI. Nikolay Gogol: Liçnost i naslediye v Turtsii**

OLCAY T.

Slavyanskiy mir: Duhovniye traditsii i slovestnost, 23 - 25 May 2019

### **VII. İvan Turgenev: liçnost i naslediye v kulture Turtsii**

OLCAY T.

İvan Turgenev – vsemirniy posol ruskogo yazıka, 11 - 12 May 2019

- VIII. **Lev Tolstoy v dorespublikanskoy Turtsii (Skype'tan katılım)**  
Olçay T.  
Russki yazık i literatura v turkoyaziçnom mire: sovremenniye kontseptsii i tehnologii, Kazan, Russia, 4 - 06 October 2016, pp.273-278
- IX. **Reşenie problem obuçeniya detey beloemigrantov v Stambule**  
OLCAY T.  
Uluslararası Sanal Forum İstanbul 2016: Jeo-Kültürel Alanda İnsani Yaklaşımlar, İstanbul, Turkey, 1 - 06 October 2016, pp.535-541
- X. **Retseptsiya tvorçestva N. V. Gogolya v Turtsii**  
OLCAY T.  
Rusistika i sovremennost XIX mejdunarodnaya nauçnaya konferentsiya, Astana, Kazakhstan, 22 - 24 September 2016, pp.437-441
- XI. **Mesto i rol informatsionnih tekhnologiy v obuçenii inostrannım yazıkam v Turtsii**  
Olçay T.  
Sotsiokulturniye i filologicheskiye aspekty v obrazovatelnom i nauchnom kontekste, Kyoto, Japan, 25 - 29 September 2014, pp.452-457
- XII. **Olga Sergejevna Lebedeva: polpred ruskoy kultury v Turtsii**  
OLCAY T.  
RUSSKAYA LITERATURA V MIROVOM LITERATURNOM PROTSESSE: ISTORIYA I SOVREMENNOST XII MAPRYAL Kongresi, Granada, Spain, 13 - 20 September 2015, vol.14, pp.489-494
- XIII. **Hudojestvenno-kulturnaya jizn beloemigrantov v Stambule**  
Olçay T.  
EKONOMIÇESKAYA POLITIKA V USLOVIYAH VNESNIH I VNUTRENNIH SOKOV (XII nauçnaya mejdunarodnaya konferenciya po problemam ekonomičeskogo razvitiya v mire), Moscow, Russia, 17 - 18 April 2015, pp.762-773
- XIV. **Distantsionnoe vişee orazovanie v Turtsii**  
OLCAY T.  
Novie Paradıgmı v filologičeskoy Nauke: Sovremennie Teoretičeskie Kontseptsii i Praktika Prepodavaniya, Astana, Kazakhstan, 6 - 20 November 2014, pp.202-212
- XV. **Türk ve Dünya Kültüründe İstanbul**  
OLCAY T.  
İstanbul'da Beyaz Rusların İzleri, 7. Uluslararası Türk Kültürü Kongresi, Turkey, 1 - 04 January 2012, pp.867-880
- XVI. **Turetskaya literatura v Bolgarii v dorespublikanskiy period**  
Olçay T.  
Slav Kültürü: Kaynaklar, Gelenekler, Etkileşim" konulu 11. Kiril ve Metodi Okumaları, Moskva, Russia, 1 - 04 November 2010, pp.162-168
- XVII. **Bulgaristan'da Türk Edebiyatından Gerçekleştirilen İlk Çeviri Etkinlikleri Üzerine**  
OLCAY T.  
IRCICA ve MANU tarafından düzenlenen Balkanlarda İslam Medeniyeti IV. Uluslararası Kongresi, Macedonia, 1 - 04 August 2010, pp.40
- XVIII. **Russkaya kultura XVIII veka glazami turkov**  
OLCAY T.  
"Slav Kültürü: Kaynaklar, Gelenekler, Etkileşim" konulu 10. Jubile Kiril ve Metodi Okumaları, Russia, 1 - 04 October 2009, pp.307-313
- XIX. **Kratkaya istoriya perevodov russkih literaturno-hudıjestvennih proizvedeniy na turetskiy yazık**  
OLCAY T.  
Rus Dili ve Kültürünün Çevirideki Yansıması, Greece, 1 - 04 December 2008, pp.459-468
- XX. **Puşkin v Turtsii**  
OLCAY T.  
"Slav Kültürü: Kaynaklar, Gelenekler, Etkileşim" konulu konferans, Russia, 1 - 04 August 2008, pp.312-319

- XXI. **Turik Sahnasındangi Oris Klassikasi**  
OLCAY T.  
Kazakistan Karaganda Üniversitesince düzenlenen "Sosyal Bilimler Paradigmasında Filoloji: geçmişi ve bugünü, Kazakhstan, 1 - 04 July 2008, pp.138-142
- XXII. **Znakomstvo s tvorçestvom L.N. Tolstogo**  
OLCAY T.  
L. N. Tolstoy'un Edebi Mirası, İstanbul, Turkey, 1 - 04 June 2008, pp.185-195
- XXIII. **Vklad russkoy diasporı v kulturnuyu jizn Stambula**  
Olçay T.  
MAPRYAL önderliğinde Plovdiv "P. Hilendarski" Üniversitesinde düzenlenen "Rus Dili, Edebiyatı ve Kültürü Üzerine Araştırmalarda Yenilikler, Plovdiv, Bulgaria, 1 - 04 April 2007, pp.453-465
- XXIV. **Russkiy sled v Stambule**  
OLCAY T.  
Rus ve Dünya Tarihinde 1917 Yılı" konulu konferans, Moskova, Russia, 1 - 04 March 2007, pp.179-188
- XXV. **Pyesy Çehova na stsene Stambulskogo gorodskogo teyatı**  
OLCAY T.  
Çehov'un ölümünün 100. yıldönümü, İstanbul, Turkey, 1 - 04 May 2005, pp.221-240
- XXVI. **Bir Eleştirmen Olarak A.S. Puşkin**  
OLCAY T.  
İ.Ü., Edebiyat Fakültesi, Rus Dili ve Edebiyatı Bilim Dalınca düzenlenen "Doğumunun 200. Yılında A.S. Puşkin"i anma toplantısı, İstanbul, Turkey, 1 - 04 June 1999, no.488, pp.8

## Other Publications

- I. **Svetlana Uturgaıri, "Unutulmayanlar"ı (Zabveniyu ne podvlastno) ı Kaleme Aldı // Türk Gerçekçiliğini İncelemek İsteyenlere... CUMHURİYET KİTAP EKİ(806)**  
OLCAY T.  
Other, pp.14-15, 2005
- II. **Edebiyatta Romantizm/Rus Edebiyatında Romantizm YAŞASIN EDEBİYAT Aylık Edebiyat Dergisi (Milliyet Grubu)**  
OLCAY T.  
Other, pp.56-59, 1998

## Supported Projects

- Olçay T., Üçgül S., Kemaloğlu İ., Tanrıverdi M., Project Supported by Higher Education Institutions, XX. Yüzyılın İlk Yarısında Türkiye ve Rusya: Kültüre, Entellektüel ve Akademik Etkileşimler, 2022 - 2025
- OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, Türkiye'de Yabancı Dil Olarak Rusça Öğretiminde Yeni Teknolojilerin Kullanılması, 2019 - 2022
- Olçay T., Project Supported by Public Organizations in Other Countries, "İraida Barry: İstanbul'un Rus Heykeltıraşı", 2018 - 2020
- OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, Sivastopol'dan İstanbul'a Bir Göç Hikayesi, 2018 - 2020
- OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, Kültürlerarası Bir Elçi: Madam Gülnar (Olga S. Lebedeva), 2016 - 2018
- OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, Obrazovatelniye uçrejdeniya dlya detey beloemigrantov v Stambule (İstanbul'da Rus Mülteci Okulları), 2017 - 2017
- Olçay T., Korbek K., Other International Funding Programs, Russian Literature in the World Context, 2015 - 2017
- OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, 1920'li Yıllar İstanbulu'nda Rus Mültecilerinin Edebi ve Yayın Faaliyetleri, 2016 - 2016

OLCAY T., Project Supported by Higher Education Institutions, Pyesi A.P. Çehova na turetskoy stsene (Türk Sahnesinde A.P. Çehov Oyunları), 2010 - 2010

### **Activities in Scientific Journals**

Slavistica. (Slavic Studies) , Committee Member, 2023 - Continues

Quaestio Rossica, Committee Member, 2023 - Continues

Dva veka russkoy klassiki/Two centuries of the Russian classics, Committee Member, 2019 - Continues

Modern Humanities Success, Committee Member, 2016 - Continues

The American scholarly journal Cross-Cultural Studies: Education and Science (CCS&ES), Committee Member, 2016 - Continues

Vestnik Rossiyskogo Universiteta Drujby Narodov. Seriya: Literaturovedeniye, Jurnalistika, Committee Member, 2014 - Continues

İDİL Uluslararası Sanat ve Dil Dergisi (ISSN 2146-9903; E-ISSN: 2147-3056), Evaluation Committee Member, 2012 - Continues

AVRASYA Uluslararası Araştırmalar Dergisi (ISSN 2147-2610), Publication Committee Member, 2012 - Continues

JORS - International Journal of Russian Studies / Uluslararası Rusya Araştırmaları Dergisi (ISSN 2158-7051), Evaluation Committee Member, 2006 - Continues

### **Memberships / Tasks in Scientific Organizations**

ÇOMU Türkiye Rusya İşbirliği Araştırma ve Uygulama Merkezi, Member of Advisory Board, 2019 - Continues, Turkey

### **Scientific Refereeing**

AVID Avrasya İncelemeleri Dergisi , Other Indexed Journal, September 2016

AVRASYA Uluslararası Araştırmalar Dergisi, Other Indexed Journal, August 2016

İDİL Uluslararası Sanat ve Dil Dergisi , Other Indexed Journal, May 2016

Turkish Studies (elektronik), Other Indexed Journal, May 2016

TÜRKİYE BİLİMLER AKADEMİSİ, National Scientific Refreed Journal, March 2014

İnternational Journal of Languages Education and Teaching, Other Indexed Journal, September 2013

İDİL Uluslararası Sanat ve Dil Dergisi , Other Indexed Journal, January 2012

AVRASYA Uluslararası Araştırmalar Dergisi, Other Indexed Journal, January 2012

JORS – International Journal of Russian Studies / Uluslararası Rusya Araştırmaları Dergisi, Other Indexed Journal, January 2010

LITERA Journal of Western Literatures, National Scientific Refreed Journal, January 2004

### **Scientific Consultations**

İstanbul Aydın Üniversitesi, Other, Istanbul University, Faculty Of Literature, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Turkey, 2009 - Continues

### **Tasks In Event Organizations**

Olçay T., Beyaz Rusların Türkiye'ye İltica Etmelerinin 100 Yılı, Scientific Congress, Moskva, Russia, Kasım 2019

## Scientific Research / Working Group Memberships

7745 sayılı "1945-1960 Yılları Arasında Türk-Bulgar Edebi İlişkileri", İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ, Turkey, Belirtilmemiştir, 2010 - 2012

3177 No'lu "1839-1945 Yılları Arasında Türk-Bulgar Edebi İlişkileri", "Sv. Sv. Kiril i Metodi", "Kliment Ohridski" Üniversitesi, "İvan Vazov" Kütüphaneleri, Bulgaria, 2009 - 2009

"Beyaz" Rusların Göçü, Filibe "İvan Vazov" Halk Kütüphanesi, Bulgaria, Belirtilmemiştir, 2007 - 2007

İvan S. Turgenyev'in Yaşamı ve Sanatı, "Sv. Kliment Ohridski" Üniversitesi, Bulgaria, Belirtilmemiştir, 2004 - 2004

## Metrics

Publication: 106

Citation (WoS): 2

Citation (Scopus): 2

H-Index (WoS): 1

H-Index (Scopus): 1

## Congress and Symposium Activities

Monterey Summer Symposium 2024, Invited Speaker, Tbilisi, Georgia, 2024

«Балканские чтения по русистике. Язык, культура, история», Invited Speaker, Sofija-Grad, Bulgaria, 2024

«Люди и судьбы Русского Зарубежья», Invited Speaker, Moscow, Russia, 2024

Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Диаспоры Востока и России в прошлом и настоящем», Invited Speaker, Moscow, Russia, 2024

Русская классика: история и современность (к 215-летию со дня рождения Н.В. Гоголя и 255-летию со дня рождения И.А. Крылова), Invited Speaker, Moscow, Russia, 2024

XIV MAPRYAL Kongresi, Invited Speaker, Sankt-Peterburg, Russia, 2023

100th Anniversary of the Russian Exodus and Arrival to the Croatian Adriatic", Invited Speaker, Rijeka, Croatia, 2020

"Ih dalniy put lezhal v izgnanie" K 100-letiyu russkogo ishoda i formirovaniyu russkoy obşçini v Tunisie) "Their long journey lay in exile". On the centenary of the Russian Exodus and the Formation of the Russian Community in Tunisia, Invited Speaker, Binzart, Tunisia, 2020

RUSSIAN EXODUS. To the 100th Anniversary of the Evacuation of the Army of P. N. Wrangel and Civilian Refugees. (RUSSKIY ISHOD. K 100-letiyu evakuatsii armii P. N. Vrangelya i grajdanskih bejntsev), Invited Speaker, Moscow, Russia, 2020

RUSSIAN EXODUS. To the 100th Anniversary of the Evacuation of the Army of P. N. Wrangel and Civilian Refugees. (RUSSKIY ISHOD. K 100-letiyu evakuatsii armii P. N. Vrangelya i grajdanskih bejntsev), Invited Speaker, Moscow, Russia, 2020

Exodus from Crimea 1920 - 2020" (İshod iz Krıma 1920-2020), Invited Speaker, Belgrade, Serbia, 2020

XIV Assembly "Russian World" of the Russkiy Mir Foundation (XIV Assambleya Russkogo Mira (Krugly stol "100-letie russkogo ishoda: vklad russkoy emigratsii v nauku, kulturu i obrazovaniezarubejnih stran"). , Invited Speaker, Moscow, Russia, 2020

THE RUSSIAN EMIGRATION (Petersburg Association of Scientific and Cultural Relations with Turkey and Center for Eurasian Studies of the St. Petersburg State University) , Invited Speaker, Sankt-Peterburg, Russia, 2020

I. Uluslararası Sovyet Sonrası Türkiye-Rusya İlişkileri Sempozyumu, Invited Speaker, İzmir, Turkey, 2020

"Russian Exodus: Lessons from History" - Joint project of the Moscow House of Compatriots and of the A. Solzhenytsyn House of Russia Abroad, Invited Speaker, Moskva, Russia, 2020

International Round Table of the Representatives of "Rossotrudnichestvo for the Centenary of the Russian Exodus (Mejdunarodniy Kruglyy Ekspertniy Stol Predstavitelstv Rossotrudničestva k 100-letiyu "Russkogo ishoda", Invited Speaker, Moscow, Russia, 2020

Abay Kunanbayev and The Turkic World (Abay Kunanbayev i türkskiy mir), Invited Speaker, Astana, Kazakhstan, 2020  
Russkaya «belaya emigratsiya» v Turtsii vek spustya (1919-2019) DRZ im. A. Soljenitsina, Moskva, Invited Speaker, Moskva, Russia, 2019  
Beyaz Rusların Gelibolu Gurbetinin 100. Yıldönümüne Doğru - ÇOMU Türkiye Rusya İşbirliği Araştırma ve Uygulama Merkezi, Invited Speaker, Çanakkale, Turkey, 2019  
Filologiya na XXI vek – Liçni predizvikatelstva Plovdiv Üniversitesi Açık Doktora Semineri 2018-2019, Invited Speaker, Plovdiv, Bulgaria, 2019  
Ivan Turgenev - posol russkogo yazıka / Fond St. Peterburgskie Universanti, Invited Speaker, Sankt-Peterburg, Russia, 2018  
Istoria russkoy emigratsii v Turtsii v načale XX veka "Galipoliyskoe stoyanie" - Assotsiatsia russkoy kulturu i obrazovaniya g. Alania, Invited Speaker, Antalya, Turkey, 2018  
Uluslararası Trabzon Edebiyat Festivali - UTEF 2018, KTÜ, Invited Speaker, Trabzon, Turkey, 2018  
La révolution russe 1917 – un héritage artistique européenne - New Sorbonne University, Invited Speaker, Paris, France, 2017  
Istanbul and the Modern Slavic Woman: Mobility and Cosmopolitanism / Columbia University NY, Invited Speaker, New-York, United States Of America, 2016  
The Global University Forum, Moscow 2014, Invited Speaker, Moskva, Russia, 2014  
Borderlands, Encounters and Actors - Orient Institut Istanbul, Invited Speaker, İstanbul, Turkey, 2014  
Bulgaristan-Türkiye Arasında Kültürel Köprü / Ankara Üniversitesi DTCF, Invited Speaker, Ankara, Turkey, 2012  
Mejdunarodniy Tekstologičeskiy Seminar - Yasnaya Polyana, Invited Speaker, Tula, Russia, 2009

## **Invited Talks**

Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü / Doğumunun 205. Yılında İvan Turgenyev'i Yeniden Okumak, Conference, Karadeniz Teknik Üniversitesi, Turkey, May 2023  
XVII Vesenniye Tolstovskiy Çteniya, Conference, Rusya Bilimler Akademisi Maksim Gorki Dünya Edebiyatları Enstitüsü, Russia, May 2022  
Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Konuşmaları II / Turgenyev: Yaşamı, Sanatı ve Çağı, Conference, Yeditepe Üniversitesi, Turkey, April 2022  
F. M. Dostoyevski'nin Ulusal Kültürlerdeki Mirası. F. M. Dostoyevski'nin Doğumunun 200. Yıldönümü Anısına, Conference, Kafkas Ünibversitesi , Turkey, January 2022  
Uluslararası Trabzon Edebiyat Festivali / N. Gogol'ün Anısına, Conference, UTEF, Turkey, April 2020  
Hronika Kulturnoy Jizni Russkoy Beloemigartsii v Turcii (1919-1929), Seminar, Plovdiv "P. Hilendarski" Üniversitesi , Bulgaria, April 2019  
Istanbul and the Modern Slavic Woman: Mobility and Cosmopolitanism. Olga Lebedeva (Madam Gülnar), Conference, Columbia Üniversitesi (NY) The Harriman Institute , United States Of America, March 2016

## **Awards**

OLCAY T., Teşekkür Plaketi, Rusya Federasyonu Başkonsolosluğu ile Türk-Rus Kültür Vakfı, November 2014